

27. L'intérêt de système financier canadien.

experience suitable for involvement in the operation of a financial institution; and (e) the best interests of the financial system in Canada.

28. (1) Les lettres patentes d'une société doivent mentionner les éléments d'information suivants :

28. (1) There shall be set out in the letters patent incorporating a company or society: (a) the name of the company or society; (b) the place in Canada where the head office of the company or society is to be situated; (c) the date that the company or society came or is to come into existence; and (d) in the case of letters patent incorporating a company, whether the company is to be a mutual company.

(a) la dénomination sociale; (b) le lieu du siège au Canada; (c) la date de la constitution; (d) l'indication que la société est une société mutuelle, le cas échéant.

(2) Outre les éléments d'information exigés en vertu du paragraphe (1), les lettres patentes constituant une société de secours doivent mentionner :

(2) In addition to the information required to be included under subsection (1), there shall be set out in the letters patent of a society:

(a) les critères d'adhésion des membres; (b) la provenance du capital; (c) la destination des biens de la société en cas de dissolution.

(a) the criteria for membership in the society; (b) the manner in which the capital of the society is to be acquired; and (c) the disposition to be made of the property of the society on liquidation.

(3) Les lettres patentes peuvent contenir toute disposition contraire à la présente loi que le ministre estime indiquée pour tenir compte de la situation particulière à la société proposée.

(3) The Minister may set out in the letters patent incorporating a company or society any provision not contrary to the Act that the Minister considers advisable in order to take into account the particular circumstances of the proposed company or society.

(4) Le ministre peut imposer la délivrance des lettres patentes de la société aux conditions qu'il estime indiquées.

(4) The Minister may impose such terms and conditions in respect of the issuance of letters patent incorporating a company or society as the Minister considers necessary or appropriate.

29. Le surintendant fait publier les avis de délivrance de lettres patentes dans le Gazette du Canada.

29. The Superintendent shall cause to be published in the Canada Gazette a notice of the issuance of letters patent incorporating a company or society.

30. Les premiers administrateurs d'une société sont ceux dont les noms figurent dans la demande de lettres patentes.

30. The first directors of a company or society are the directors named in the application for letters patent to incorporate the company or society.

31. La société est constituée à la date indiquée dans ses lettres patentes.

31. A company or society comes into existence on the date provided therein in its letters patent.

Contents of letters patent

Form of letters patent

Provision in letters patent

Terms and conditions

Notice of issue of letters patent

First directors

Effect of letters patent